



НАУЧНАЯ СТАТЬЯ

УДК 371

Дата поступления: 05.02.2025
рецензирования: 07.03.2025
принятия: 02.06.2025

Особенности обучения музыкальному искусству Китая в российских школах

Чэнь Цзяхуэй

Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы, г. Москва, Российская Федерация
E-mail: 605790866@qq.com. ORCID: <http://orcid.org/0009-0009-1691-9330>

Аннотация: Актуальность статьи обусловлена тенденциями к углублению взаимодействия России и Китая в различных направлениях, в том числе в таких областях, как культура и образование. Статья посвящена исследованию проблемы особенностей обучения музыкальному искусству Китая в российских школах. В статье применяются культурно-исторический, теоретический, и междисциплинарные методы исследования. Рассматриваются основные подходы и методы преподавания китайской музыки, а также выявляются ключевые аспекты культурного взаимодействия между Россией и Китаем в процессе музыкального образования. Особое внимание уделяется специфике восприятия и интерпретации традиционной китайской музыкальной культуры в условиях российского образовательного пространства. Исследуются возможности интеграции элементов китайского музыкального искусства в школьную программу, способствующие развитию межкультурной компетенции учащихся. Автором рассматриваются существующие на сегодняшний день программы по предмету «Музыка» с точки зрения присутствующих в них компонентов, раскрывающих особенности музыкального искусства стран дальнего зарубежья. В результате исследования устанавливается, что в контексте глобализации и стремления к расширению международного сотрудничества изучение культурного наследия Китая, в частности его музыкального искусства, становится важным элементом формирования всесторонне развитой личности. Интеграция элементов китайской музыкальной культуры в образовательный процесс способствует не только расширению кругозора учащихся, но и развитию их способности к межкультурному диалогу. Рассмотрение методических аспектов преподавания китайской музыки в российских школах требует учета специфики восприятия традиционной китайской музыкальной культуры российскими учащимися. Перспективы исследования связаны с разработкой практических рекомендаций для педагогов, стремящихся интегрировать элементы китайской музыкальной культуры в свою работу.

Ключевые слова: музыкальное искусство; Россия; Китай; китайская музыка; методы; обучение.

Цитирование. Цзяхуэй Чэнь. Особенности обучения музыкальному искусству Китая в российских школах // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology. 2025. Т. 31, № 2. С. 106–111. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2025-31-2-106-111>.

Информация о конфликте интересов: автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

© Цзяхуэй Чэнь, 2025

Чэнь Цзяхуэй – аспирант дневного отделения первого года обучения по направлению «Общая педагогика, история педагогики и образования», Университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы, 117198, Российская Федерация, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, 6.

SCIENTIFIC ARTICLE

Submitted: 05.02.2025
Revised: 07.03.2025
Accepted: 02.06.2025

Peculiarities of teaching Chinese musical art in Russian schools

Chen Jiahui

Peoples' Friendship University of Russia named after Patrice Lumumba, Moscow, Russian Federation
E-mail: 605790866@qq.com. ORCID: <http://orcid.org/0009-0009-1691-9330>

Abstract: The relevance of the article is conditioned by the tendencies to deepen cooperation between Russia and China in various directions, including such areas as culture and education. The article is devoted to the research of the problem of peculiarities of teaching Chinese musical art in Russian schools. The article applies cultural-historical, theoretical, and interdisciplinary research methods. The main approaches and methods of teaching Chinese music are considered, and the key aspects of cultural interaction between Russia and China through the prism of music education are revealed. The author pays special attention to the specifics of perception and interpretation of traditional Chinese musical culture in the conditions of the Russian educational space. The article explores the possibilities of integrating elements of Chinese musical art into the school curriculum, contributing to the development of intercultural competence of students. The author considers the current programs in the subject 'Music' from the point of view of the components present in them, revealing the features of the musical art of non-CIS countries. As a result of the study it is established that in the context of globalization and the desire to expand international cooperation, the study of Chinese cultural heritage, in particular, its musical art, becomes an important element in the formation of a comprehensively developed personality. The integration of elements of Chinese musical culture into the educational process contributes not only to the expansion of students'

horizons, but also to the development of their ability to intercultural dialogue. Consideration of methodological aspects of teaching Chinese music in Russian schools requires taking into account the specifics of Russian students' perception of traditional Chinese musical culture. The prospects of the research are connected with the development of practical recommendations for teachers seeking to integrate elements of Chinese musical culture into their work.

Key words: music; school; Russia; China; Chinese music; methods; teaching.

Citation. Jiahui Chen. Peculiarities of teaching Chinese musical art in Russian schools. *Vestnik Samarskogo universiteta. Istorii, pedagogika, filologiya Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, 2025, vol. 31, no. 2, pp. 106–111. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2025-31-2-106-111>. (In Russ.)

Information conflict of interests: author declared no conflict of interests.

© Jiahui Chen, 2025

Chen Jiahui – full-time, first-year postgraduate student on the direction «General psychology, history of pedagogics and education», Peoples' Friendship University named after Patrice Lumumba, 117198, 6, Miklukho-Maklaya Street, Moscow, 117198, Russian Federation.

Введение

Цель исследования: осмысление особенностей и перспектив обучения музыкальному искусству Китая в российских школах. Задачи исследования: выявление основных проблем в области обучения музыкальному искусству Китая в российских школах; поиск целесообразных методов обучения. Проблема исследования определяется существующей на сегодняшний день недостаточной глубиной ознакомления учащихся российских общеобразовательных школ с китайской музыкальной культурой.

Актуальность исследования. В настоящее время содружество России и Китая является одним из важнейших стратегических партнерств в мире. Взаимодействие двух стран охватывает широкий спектр областей, включающих как политические и экономические, так и культурные и образовательные направления. Китай сегодня – один из ведущих партнеров России на международной арене. Культурным и, в частности, музыкальным традициям России в Китае уделяется большое внимание: в школах изучается наследие выдающихся русских композиторов, с большим успехом проходят инструментальные концерты русской музыки, необычайной популярностью пользуются балеты и оперы. Данный процесс является взаимобратным: «В российском культурном пространстве проявляется тенденция к ознакомлению с творчеством китайских творческих коллективов: симфонических оркестров, хоров, исполнителей китайской народной оперы. Растет посещение россиянами выставок декоративно-прикладного искусства Китая, представлений народной китайской оперы» [Тагильцева, Шестова 2023, с. 67]. Музыкальное искусство Китая изучается сегодня и в российских школах, что имеет важное культурное значение.

Российское образование XXI века направлено не только на овладение учащимися необходимыми знаниями и умениями, но прежде всего на воспитание разносторонне развитой, грамотной, самостоятельной личности, обладающей широким кругозором, уважающей национальные и культурные традиции как своей страны, так и других стран мира. В этой связи обучение музыкальному искусству Китая в российских школах способствует достижению одновременно нескольких значимых целей:

– культурному обогащению подрастающего поколения. Китайская музыка обладает богатой историей (древняя китайская музыкальная традиция на сегодняшний день насчитывает около восьми тысячелетий). Чрезвычайно широк жанровый спектр, представленный традиционными народными мелодиями, оперой, инструментальными и вокальными (камерными и хоровыми) сочинениями. Знакомясь с музыкальными традициями Китая, современные школьники учатся лучше и глубже понимать и ценить культуру другого народа. Важно отметить, что при всей сопряженности с западными музыкальными достижениями музыка Китая отличается самобытностью, насыщенностью национальным колоритом, что открывает перед учениками новые горизонты восприятия ритма и интонации, расширяет их музыкальный кругозор;

– развитию межкультурной коммуникации (в эпоху глобализации каждому современному человеку важно уметь общаться и сотрудничать с представителями различных культур) знание китайской музыки, отражающей особенности национального самосознания, мироощущения и философских воззрений китайского народа, способствует лучшему пониманию китайского менталитета;

– формированию креативности и нестандартного мышления, так как ладовые особенности китайской музыки, звучание старинных музыкальных инструментов, таких как пипа, эрху, гучжэн, достаточно далеки от европейской музыкальной культуры и непривычны российским школьникам;

– установлению межпредметных связей. Китайская музыка тесно связана с историей и географией региона (сочинения в синьцзянском стиле, в стиле Хань, в стиле Юго-Восточной Азии). Постигая особенности китайской музыкальной культуры, школьники России больше узнают о прошлом Китая, регионах, традициях и обычаях. Кроме того, интерес к китайской культуре может мотивировать школьников изучать китайский язык.

Таким образом, включение элементов китайского музыкального искусства в уроки музыки в российских школах способствует всестороннему развитию учащихся (что соответствует требованиям Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС), углубляет их куль-

турные познания и готовит к успешной жизни в многонациональном обществе, в связи с чем на первый план выходят вопросы грамотного и профессионального педагогического подхода к обучению музыкальному искусству Китая в российских школах, нахождения оптимальных и эффективных средств, способов и методов обучения.

Степень научной разработанности проблемы. Китайская музыка достаточно полно изучается в современном российском научном пространстве. На сегодняшний день число исследований на данную тематику на русском языке исчисляется сотнями. Между тем трудов, охватывающих проблему преподавания музыки Китая в российских школах, сравнительно немного. В их числе следует выделить педагогические идеи о нахождении «точек соприкосновения» в российской и китайской педагогике (Н.Е. Боровской), развитии творческого потенциала обучающихся в различных видах музыкальной деятельности (Л.Ю. Лыжина, М.С. Осеннева, Чж. Наньнань, Н.Г. Тагильцева, А.И. Шестова, Л.В. Матвеева и др.). Таким образом, можно отметить противоречие между значимостью изучения проблемы обучения музыкальному искусству Китая в российских общеобразовательных школах и недостаточностью такого рода исследований.

Основная часть

В контексте урока музыки в российской общеобразовательной школе не представляется возможным в полной мере говорить об освоении китайской музыки. Современные учебные программы по предмету «музыка» предполагают скорее ознакомление с музыкальной культурой Китая. Как справедливо отмечает Ян Бо, «в программах по предмету “Музыка” для российских общеобразовательных школ предложены различные пути приобщения младших школьников к музыкальной культуре других народов в опоре на идеи Б.В. Асафьева и Д.Б. Кабалевского о сходстве и различии музыки разных народов, наличии у каждого народа своего “музыкального языка”. Однако эти идеи не конкретизированы применительно к музыкальной культуре Китая, которая вплоть до недавнего времени не находила отражения в содержании общего музыкального образования российских школьников» (Ян Бо 2023, с. 3).

В конце XX – начале XXI в. были разработаны и в дальнейшем скорректированы в соответствии с требованиями ФГОС новых поколений образовательные программы по предмету «Музыка», в которых уделяется внимание знакомству школьников с музыкой народов мира. В частности, в программе «Музыка» для 1–4 классов (Г.П. Сергеева, Е.Д. Критская, Т.С. Шмагина) выделяется задача воспитания «уважения к истории, традициям, музыкальной культуре разных народов мира на основе постижения учащимися музыкального искусства во всем многообразии его форм и жанров»

(Сергеева, Критская, Шмагина 2017, с. 3). Основное содержание курса представлено следующими содержательными линиями: «Музыка в жизни человека», «Основные закономерности музыкального искусства» и «Музыкальная картина мира». Каждая из данных линий может рассматриваться применительно к музыкальному искусству Китая, основной же в данном ракурсе является линия «Музыкальная картина мира». Авторы указывают на «интонационное богатство музыкального мира», «народное и профессиональное музыкальное творчество разных стран мира», «многообразие этнокультурных, исторически сложившихся традиций» (Сергеева, Критская, Шмагина, 2017, с. 10). Между тем, отметим, что тематический план программы не включает в себя темы, непосредственно направленные на ознакомление с музыкальной культурой Китая, раскрытие темы происходит в наполнении уроков соответствующим музыкальным и смысловым контекстом. Программа «Музыка» В.В. Алеева, Т.И. Науменко и Т.Н. Кичак [Алеев, Науменко, Кичак 2019] включает в себя ряд тем, знакомящих школьников с музыкальной культурой как России, так и стран ближнего и дальнего зарубежья. Основой упор делается на изучении национальных музыкальных стилей, при этом собственно на Китай авторы не указывают.

Таким образом, можно сделать вывод, что тематические уроки, посвященные музыкальному искусству Китая, разрабатываются и внедряются по инициативе учителей музыки, что обусловлено интересом учащихся к древним традициям Поднебесной, красотой и самобытностью музыки Китая (отметим, что термин «музыка» в китайском языке, обозначаемый как «юэ» (樂 (乐), определяет не только музыку как таковую, но и все гармоничное, изящное и прекрасное, сотворенное человеком), а также современной политической и культурной ситуацией, в которой содружество России и Китая занимает важную позицию.

Разработки уроков, посвященных музыкальному искусству Китая, находят свое применение непосредственно в учебном процессе. Кроме того, благодаря широкому распространению сети Интернет в России современные учителя имеют возможность знакомиться с наработками своих коллег. Многие из уроков и методических разработок, представленных в сети Интернет, отличаются такие качества, как высокая информативность, креативность, содержательность и разносторонняя подача материала. Обращаясь к теме музыки Китая, учителя используют принципы синтеза искусств, обращая внимание обучающихся на взаимосвязь музыкального, изобразительного и литературного искусств (благодаря чему, например, выявляются глубинные связи китайской музыки с национальной поэзией), подкрепляют текстовое (словесное) наполнение уроков изображениями музыкальных инструментов Китая, фотографиями местности,

национальных костюмов и др. Л.В. Матвеева отмечает: «Ситуация с обращением к китайской музыке в общеобразовательных школах России начинает изменяться в связи с внедрением Примерных рабочих программ “Музыка” для 1–4 и 5–9 классов модульного типа. Данные программы разработаны Институтом стратегии развития образования Российской академии образования в соответствии с ФГОС НОО и ФГОС ООО 2021 г. Содержание предмета “Музыка” в 1–4 классах структурно представлено восемью модулями (тематическими линиями), в их числе – Модулем № 3 “Музыка народов мира”. Модульный принцип составления программы допускает перестановку блоков. Для составления рабочей программы учителям предлагается использовать “Конструктор рабочих программ” (бесплатный онлайн-сервис для быстрого создания рабочих программ по учебным предметам, удобный в работе, понятный и простой при использовании)» [Матвеева, Ян Бо, Лыжина 2022, с. 52].

Можем выделить две основные проблемы в области обучения музыкальному искусству Китая в российских школах: ограниченность времени, отведенного на ознакомление с музыкальной культурой зарубежных стран, и необходимость выбора наиболее эффективных методов обучения; практическое отсутствие привлечения в образовательный процесс носителей китайской культуры. Последний фактор представляется значимым ввиду сложности понимания русскими специалистами глубинных пластов самобытной китайской национальной традиции.

Проблема обучения музыкальному искусству Китая в российских школах выявляется уже на уровне терминологии. «Обучение» является одним из ключевых понятий дидактики и предметных методик. В педагогическом словаре представлены традиционные определения обучения: «процесс передачи и усвоения знаний, умений, навыков деятельности, основное средство подготовки человека к жизни и труду; совместная целенаправленная деятельность учителя и учащихся, в ходе которой осуществляется развитие личности, ее образование и воспитание»: «учение – развитие знаний, умений, навыков, привычек обучающегося – развитие его опыта» (Новиков 2013, с. 145). Таким образом, в основу обучения музыкальному искусству Китая заложено получение знания. Нельзя ограничиваться на уроках музыки только слушанием музыкальных произведений китайских композиторов – необходима передача учащимся знаний об истории музыки Китая, ее гармонических и мелодических особенностях, биографических сведений об авторах сочинений, музыкальных инструментах.

Поиск и внедрение целесообразных методов обучения на протяжении веков оставался одной из значимых проблем педагогики. В советской дидактике широкое распространение получила класси-

фикация методов обучения по источникам приобретения знаний, умений и навыков, разработанная Д.О. Лордкипанидзе, Е.И. Голант, Н.М. Верзилиным и др., выделяющими три группы методов обучения: словесные – рассказ, беседа, объяснение, лекция, работа с книгой; наглядные – демонстрация реальных или изображенных объектов; практические – различные упражнения, творческие и др. работы, практикумы. Использование этих методов в процессе обучения музыкальному искусству Китая в российских школах доказывает свою эффективность.

Общепедагогические методы в этой связи являются одними из ключевых. Большое значение имеет словесный метод: учитель рассказывает учащимся о древней китайской музыкальной традиции, воздействии музыкальных традиций Среднего Востока, Центральной и Южной Азии, Юго-Восточной Азии, элементах музыки народов, входивших в состав китайского государства (уйгуров, тибетцев, монголов, чжурчженей, маньчжуров и др.). Здесь же возможно и применение наглядных методов: показ карты современного и Древнего Китая, костюмов указанных национальных меньшинств. По окончании прослушивания музыкальных произведений применяются словесные методы (беседа, дискуссия). Не менее значим и практический метод, сводящийся не к вокальному освоению произведения китайского автора, а к пластическому интонированию под музыку, ритмическим движениям.

Находят применение методы музыкального образования, разработанные Д.Б. Кабалева, Л.В. Горюновой, Э.Б. Абдуллиным и Е.В. Николаевой. В частности, на уроках, посвященных музыкальному искусству Китая, важен метод активного слушания.

На уроках музыки в начальных классах общеобразовательной школы обучающиеся учатся находить сходство и различия музыкальных произведений. Уделяется внимание детским альбомам в творчестве российских, западноевропейских и китайских композиторов (П.И. Чайковский, В.И. Ребиков, Р. Шуман, Ш. Дин). Целесообразно сравнить отдельные пьесы («Игра в лошадки» П.И. Чайковского и «Скакалка» Ш. Дина и др.). Интересным опытом работы может стать выявление особенностей детской музыки, написанной русским композитором на «китайскую» тематику. Такова, например, пьеса Siao-ra-soh из альбома В.И. Ребикова «Вокруг света» (главенство пентатоники). Сравнение музыки с другими видами искусства позволяет изучить особенности китайской живописи (Шень Чжоу «Возвышенная Гора Лу», «Чистый Разговор среди Гор и Рек»; Ву Гуанчжун «Древний город Цзяохэ», «Зимнее Солнце» и др.). В процессе такого сравнения выявляются важнейшие качества музыки Китая, такие как мелодичность, звукоизобразительность, зависимость ритмического рисунка от образной составляющей.

Традиционная поэзия Китая, известная на протяжении трех тысячелетий, разделена на «ши» (詩), «цы» (詞), «цюй» (曲) и «фу» (賦). С начала XX века существует развитая поэзия, основанная на западной традиции. Здесь также можно провести аналогию с музыкальным искусством: например, прослушать старинную, традиционную китайскую музыку, а затем – фортепианные произведения (жанр фортепианной музыки является сравнительно новым в музыкальном искусстве Китая) и выявить влияние европейской музыкальной культуры. Сравнение музыки с жизненными явлениями и событиями в жизни человека предполагает выбор учителем музыкальных произведений, соответствующих образному миру детства. Одним из таких сочинений могут стать широко известные в Китае фортепианные вариации «Ва-ха-ха» современного композитора Ши Фу (в традиции Китая «Ва-ха-ха» представляет образ детского смеха).

В российских школах в последние годы проводятся различного рода мероприятия, посвященные культуре Китая, например «День китайского языка в Москве» в школе № 548 в Царицыно, в рамках совместного проекта «Написано в небе: моя китайская история». На таких мероприятиях реализуется системно-деятельностный подход по-

средством практического освоения школьниками элементов художественной культуры Китая: рисование тушью иероглифов, изготовление традиционных вееров и др.

Заключение

Интерес к музыкальному искусству Китая в российских школах – это осознанная необходимость, продиктованная задачами всестороннего развития личности, расширения ее кругозора и углубления культурных познаний учащихся. Знакомство с музыкальной культурой Китая, с ее богатейшей историей и уникальными традициями способствует формированию толерантности и готовности к межкультурному диалогу. Однако, несмотря на позитивные тенденции, процесс обучения музыкальному искусству Китая в российских школах требует дальнейшего совершенствования. Важно внедрять специализированные методические разработки, адаптированные к российским образовательным стандартам и учитывающие особенности восприятия китайской музыки российскими школьниками. Следует также повышать квалификацию учителей музыки, обеспечивая их знаниями и навыками, необходимыми для грамотного и эффективного преподавания.

Материалы исследования

Новиков 2013 – *Новиков А.М.* Педагогика: словарь системы основных понятий. Москва: Эгвес, 2013. 267 с. URL: http://anovikov.ru/dict/ped_sl.pdf.

Сергеева, Критская, Шмагина 2017 – *Сергеева Г.П., Критская Е.Д., Шмагина Т.С.* Музыка. 1–4 классы // Рабочие программы: предметная линия учебников Г.П. Сергеевой, Е.Д. Критской: учебное пособие для общеобразовательных организаций. 7-е изд. Москва: Просвещение, 2017. 63 с.

Ян Бо 2023 – *Ян Бо.* Приобщение обучающихся младших классов российской общеобразовательной школы к музыкальной культуре Китая: автореф. дис. ... канд. пед. наук / ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет». Екатеринбург, 2023. 24 с. URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_01222558.

Библиографический список

Алеев, Науменко, Кичак 2019 – *Алеев В.В., Науменко Т.И., Кичак Т.Н.* Музыка. 1–4 кл. Рабочая программа. Москва: Дрофа, 2019. 109 с. URL: <https://nsportal.ru/nachalnaya-shkola/muzyka/2016/01/14/rabochaya-programma-po-muzyke-1-4-klass-v-v-aleev-t-n-kichak>.

Матвеева, Ян Бо, Лыжина 2022 – *Матвеева Л.В., Ян Бо, Лыжина Ю.Л.* Ознакомление обучающихся начальных классов российской общеобразовательной школы с китайской музыкальной культурой // Педагогическое образование в России. 2022. № 6. С. 48–55. DOI: https://doi.org/10.26170/2079-8717_2022_06_06. EDN: <https://www.elibrary.ru/jejqzqf>.

Тагильцева, Шестова 2023 – *Тагильцева Н.Г., Шестова А.И.* Китайская художественная культура на уроках музыки у обучающихся российских школ // Вестник Шадринского государственного педагогического университета. 2023. № 4 (60). С. 67–72. DOI: https://doi.org/10.52772/25420291_2023_4_66.

Ян Бо 2023 – *Ян Бо.* Реализация полихудожественного подхода в процессе ознакомления российских школьников с китайской музыкой // Традиции и инновации в культурно-образовательном пространстве Европы и Азии: международный сборник научных трудов. Екатеринбург: УрГПУ, 2023. С. 264–271. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=53326039>. EDN: <https://elibrary.ru/rqnfth>.

Ян Бо, Матвеева 2023 – *Ян Бо, Матвеева Л.В.* Китайская музыкальная культура на уроках музыки в начальных классах российской общеобразовательной школы // Современный учитель: профессиональная компетентность

и социальная значимость: материалы II Международной научно-практической конференции, Донецк, 29 июня 2023 г. Т. 2. Донецк: Изд-во ДонГУ, 2023. С. 39–42. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=54978156>. EDN: <https://elibrary.ru/zruoel>.

References

Aleev, Naumenko, Kichak 2019 – *Aleev V.V., Naumenko T.I., Kichak T.N.* (2019) Music. 1–4 grades. Work program. Moscow: Drofa, 109 p. Available at: <https://nsportal.ru/nachalnaya-shkola/muzyka/2016/01/14/rabochaya-programma-po-muzyke-1-4-klass-v-v-aleev-t-n-kichak>. (In Russ.)

Matveeva, Yang Bo, Lyzhina 2022 – *Matveeva L.V., Yang Bo, Lyzhina Yu.L.* (2022) Familiarization of primary school students of the Russian secondary school with Chinese musical culture. *Pedagogical Education in Russia*, no. 6, pp. 48–55. DOI: https://doi.org/10.26170/2079-8717_2022_06_06. EDN: <https://www.elibrary.ru/jejqf>. (In Russ.)

Tagiltseva, Shestova 2023 – *Tagiltseva N.G., Shestova A.I.* (2023) Chinese artistic culture in music lessons among Russian students. *Journal of Shadrinsk State Pedagogical University*, no. 4 (60), pp. 67–72. DOI: https://doi.org/10.52772/25420291_2023_4_66. (In Russ.)

Yang Bo 2023 – *Yang Bo* (2023) Implementation of the poly-artistic approach in process of familiarizing Russian schoolchildren with the Chinese music. In: *Traditions and innovations in the cultural and educational space of Europe and Asia: international collection of scientific papers*. Yekaterinburg: UrGPU, pp. 264–271. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=53326039>. EDN: <https://elibrary.ru/rqnfth>. (In Russ.)

Yang Bo, Matveeva 2023 – *Yang Bo, Matveeva L.V.* (2023) Chinese musical culture in music lessons in the primary grades of Russian secondary school. In: *Modern teacher: professional competence and social significance: materials of the II International research and practical conference, Donetsk, June 29, 2023. Vol. 2*. Donetsk: Izd-vo DonGU, pp. 39–42. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=54978156>. EDN: <https://elibrary.ru/zruoel>. (In Russ.)